# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

### **PCT**

REC'D 1 1 MAY 2005

## INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERGHT

PCT

(Artikel 36 und Regel 70 PCT)

	The reading desinternationalen			
Aktenzelchen des Anmeiders oder Anwalts 2002P13619WO  WEITERES VORGEHEN siehe Mitteilung über die Übersendung des Internationalen vorläufigen Prüfungsberichts (Formblatt PCT/IPEA/416)				
Internationales Aktenzeichen Internationales Anmeld 25.11.2003	edatum (TagMonatUahr) Prioritätsdatum (TagMonatUahr) 13.12.2002			
Internationale Patentklassifikation (IPK) oder nationale Klassifikation und IPK				
H01H71/08				
Anmelder				
SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT				
	Vinctor verläufigen Pröfung			
Dieser Internationale vorläufige Prüfungsbericht wurde beauftragten Behörde erstellt und wird dem Anmelder g	von der mit der internationalen vorlaungen Fruitung nemäß Artikel 36 übermittelt.			
beauftragten Behorde erstellt und wird dem Amheres				
The state of the s	Olioh diosas Deckhlatts			
2. Dieser BERICHT umfaßt insgesamt 5 Blätter einschlie	DIICH dieses positivates			
Außerdem liegen dem Bericht ANLAGEN bei; dal	bei handelt es sich um Blätter mit Beschreibungen, Ansprüchen diesem Bericht zugrunde liegen, und/oder Blätter mit vor dieser Begel 70.16 und Abschnitt 607 der Verwaltungsrichtlinien zum			
und/oder Zeichnungen, die geändert wurden und Behörde vorgenommenen Berichtigungen (siehe	Regel 70.16 und Abschnitt 607 der Verwaltungsrichtlinien zum			
PCT).				
Diese Anlagen umfassen insgesamt 2 Blätter.				
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
3. Dieser Bericht enthält Angaben zu folgenden Punkten				
I ⊠ Grundlage des Bescheids				
Priorität	euheit, erfinderische Tätigkeit und gewerbliche Anwendbarkeit			
- unitable der Erfindung				
	a)ii) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der			
gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen	a)ii) hinsichtlich der Neuheit, der Similasiten und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung			
VI Bestimmte angeführte Unterlagen	moldung			
VII Bestimmte Mängel der internationalen An	melaung Ian Anmeldung			
VIII   Bestimmte Bemerkungen zur internationa				
Datum der Einreichung des Antrags	Datum der Fertigstellung dieses Berichts			
Datum der Einfelchung des Andags				
10.06.2004	13.05.2005			
	Bevollmächtigter Bediensteter			
Name und Postanschrift der mit der internationalen Prüfung beauftragten Behörde	110			
Europäisches Patentamt - P.B. 5818 Patentiaan 2	Ruppert, H			
NL-2280 HV Hijswijk 1 dys 2d 651 epo ni Tel. +31 70 340 - 2040 Tx: 31 651 epo ni Fax: +31 70 340 - 3016	Tel. +31 70 340-1987			
Fax: +31 /0 0-0 0010				

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/DE 03/03926

I.	Grundlage	des	<b>Berichts</b>
----	-----------	-----	-----------------

Hinsichtlich der Bestandteile der internationalen Anmeldung (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als "ursprünglich eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt, weil sie keine Änderungen enthalten (Regeln 70.16 und 70.17)):

	<b>Besc</b> 1-6	hreibung, Seiten	in der ursprünglich eingereichten Fassung		
	Ansp	orüche, Nr.	eingegangen am 25.01.2005 mit Schreiben vom 24.01.2005		
Zeichnungen, Blätter					
	1/4-4	./4	in der ursprünglich eingereichten Fassung		
<ol> <li>Hinsichtlich der Sprache: Alle vorstehend genannten Bestandteile standen der Behörde in der Sprache die internationale Anmeldung eingereicht worden ist, zur Verfügung oder wurden in dieser eingereicht unter diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.</li> <li>Die Bestandteile standen der Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Spraeingereicht; dabei handelt es sich um:</li> </ol>			inderes angegeben ist.		
			er Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Sprache es sich um:		
		die Sprache der Übers	etzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht worden ist		
			prache der internationalen Anmeldung (nach Regel 48.3(b)).		
		die Sprache der Übers	setzung, die für die Zwecke der internationalen vorlauligen Fruiting eingereiern st 55.2 und/oder 55.3).		
3	<ol> <li>Hinsichtlich der in der internationalen Anmeldung offenbarten Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz ist d internationale vorläufige Prüfung auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worden, das:</li> </ol>				
			Appeldung in schriftlicher Form enthalten ist.		
		zusammen mit der int	ernationalen Anmeldung in computeriesbarer Form eingereicht worden ets		
		hai dar Rebärde nach	träalich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.		
			träglich in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.		
	0	Die Erklärung, daß da	as nachträglich eingereichte schriftliche Sequenzprotokoli hicht uber den. Ber internationalen Anmeldung im Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde vorgelegt.		
		m: mulamma doß di	ie in computerlesbarer Form erfassten Informationen dem schriftlichen sprechen, wurde vorgelegt.		
	4. Aufgrund der Änderungen sind folgende Unterlagen fortgefallen:				
			Seiten:		
			Nr.:		
		<u> </u>	Blatt:		

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER **PRÜFUNGSBERICHT**

PCT/DE 03/03926 Internationales Aktenzeichen

Dieser Bericht ist ohne Berücksichtigung (von einigen) der Änderungen erstellt worden, da diese aus den angegebenen Gründen nach Auffassung der Behörde über den Offenbarungsgehalt in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgehen (Regel 70.2(c)).

(Auf Ersatzblätter, die solche Änderungen enthalten, ist unter Punkt 1 hinzuweisen; sie sind diesem Bericht beizufügen.)

- 6. Etwaige zusätzliche Bemerkungen:
- V. Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

1. Feststellung

Ansprüche 1-6 Ja: Neuheit (N)

Nein: Ansprüche

1-6 Ansprüche Erfinderische Tätigkeit (IS) Ja: Nein: Ansprüche

Ansprüche: 1-6 Gewerbliche Anwendbarkeit (IA) Ja:

Nein: Ansprüche:

Unterlagen und Erklärungen:

siehe Beiblatt

#### Zu Punkt V

Begründete Feststellung hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser **Feststellung** 

Es wird auf das folgende Dokument verwiesen:

D3: US-A-3 343 042 (RICCI LOUIS N ET AL) 19. September 1967 (1967-09-19)

Das Dokument D3 wird als nächstliegender Stand der Technik gegenüber dem Gegenstand des Anspruchs 1 angesehen. Es offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf dieses Dokument):

Niederspannungs-Leistungsschalter (3) mit einer ersten Kontaktanordnung (189) zur Verbindung eines ortsfesten Kontaktes (21) mit einer ersten Stromschiene (214) und mit einer zweiten Kontaktanordnung (189) zur Verbindung eines an einem Kontakthebel (29) angeordnetem Gegenkontaktes (27) mit einer zweiten Stromschiene (214), wobei die Stromschienen mindestens einen Kontaktbereich (Fig. 17) aufweisen, über welchen die Stromschienen zur Ausbildung des Niederspannungs-Leistungsschalters als Einschub-Schalter dauerhaft an einem Einschubrahmen (219) des Niederspannungs-Leistungsschalters anordenbar sind.

Der Gegenstand des Anspruchs 1 unterscheidet sich daher von dem bekannten Niederspannungs-Leistungsschalter dadurch, daß die Stromschienen mindestens einen Aufnahmebereich für Haltemittel aufweisen, über welchen die Stromschienen zur Ausbildung des Niederspannungs-Leistungsschalters als Festeinbau-Schalter dauerhaft an der Aussenseite des Niederspannungs-Leistungsschalters anordenbar sind.

Der Gegenstand des Anspruchs 1 ist somit neu (Artikel 33(2) PCT).

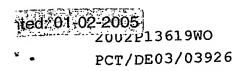
Die mit der vorliegenden Erfindung zu lösende Aufgabe kann somit darin gesehen werden einen Niederspannungs-Leistungsschalter zu schaffen, der mit minimalem Material- und Arbeitsaufwand von einem Festeinbau- in einen Einschubschalter umrüstbar ist.

#### INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT - BEIBLATT

Die in Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung für diese Aufgabe vorgeschlagene Lösung beruht aus den folgenden Gründen auf einer erfinderischen Tätigkeit (Artikel 33(3) PCT):

Im vorliegenden St. d. T. findet sich kein Hinweis auf diese Lösung.

Die Ansprüche 2-6 sind vom Anspruch 1 abhängig und erfüllen damit ebenfalls die Erfordernisse des PCT in bezug auf Neuheit und erfinderische Tätigkeit.



5



CDE030392
Austauschseiten
24.01.2005

2 5 JAN 2005

111

#### Patentansprüche

- 1. Niederspannungs-Leistungsschalter (10) mit einer ersten Kontaktanordnung (24) zur Verbindung eines ortsfesten Kontaktes (18) mit einer ersten Stromschiene (22) und mit einer zweiten Kontaktanordnung (34) zur Verbindung eines an einen Kontakthebel (14) angeordneten Gegenkontaktes (16) mit einer zweiten Stromschiene (30),
- dadurch gekennzeichnet, dass

  die Stromschienen (22, 30) mindestens einen Aufnahmebereich
  (20) für Haltemittel (12) aufweisen, über welchen die Stromschienen (22, 30) zur Ausbildung des NiederspannungsLeistungsschalter (10) als Festeinbau-Schalter dauerhaft an
  der Außenseite des Niederspannungs-Leistungsschalters (10)
- anordenbar sind und die Stromschienen (22, 30) mindestens einen Kontaktbereich (38) aufweisen, über welchen die Stromschienen (22, 30) zur Ausbildung des Niederspannungs-Leistungsschalter (10) als Einschub-Schalter dauerhaft an einem Einschubrahmen (11) des Niederspannungs-Leistungsschalters (10) anordenbar sind.
- Niederspannungs-Leistungsschalter nach Anspruch 1,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , dass
  der Aufnahmebereich (20) für Haltemittel derart ausgebildet
  ist, dass die Stromschienen (22, 30) dauerhaft, jedoch reversibel an der Außenseite des NiederspannungsLeistungsschalters (10) anordenbar sind.
- 3. Niederspannungs-Leistungsschalter nach Anspruch 1 oder 2,
  30 dadurch gekennzeichnet, dass
  der Kontaktbereich (38) derart ausgebildet ist, dass die
  Stromschienen (22, 30) dauerhaft, jedoch reversibel an dem
  Einschubrahmen (11) des Niederspannungs-Leistungsschalters
  (10) anordenbar sind.

5

PCT/DE03/03926

Austauschse\_DE03039

24.01.2005

4. Niederspannungs-Leistungsschalter nach einem der vorangehenden Ansprüche,

dadurch gekennzeichnet, dass die erste Stromschiene (22) und die zweite Stromschiene (30) identische Abmaße aufweisen.

- 5. Niederspannungs-Leistungsschalter nach einem der vorangehenden Ansprüche,
- dadurch gekennzeichnet, dass

  die Stromschienen (22, 30) bei der Ausbildung des Niederspannungs-Leistungsschalters (10) als Einschub-Schalter derart an
  dem Einschubrahmen (11) anordenbar sind, dass sie die gleiche
  Einbautiefe aufweisen wie die Stromschienen (22, 30) bei der
  Ausbildung des Niederspannungs-Leistungsschalters (10) als

  Festeinbau-Schalter.
  - 6. Niederspannungs-Leistungsschalter nach einem der vorangehenden Ansprüche,
- dadurch gekennzeichnet, dass 20 die Stromschienen (22, 30) tellerförmig oder flügelförmig ausgebildet sind.